



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2022-01

Docente

Nome:	Silvana Maria de Jesus
Email:	silvana.jesus@ufu.br
Data de ingresso:	05/03/2010
Regime:	40 horas
Categoria:	Professor Associado

Síntese geral das atividades

Atividade	Carga Horária
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	10 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	2 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	4 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	4 horas
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	10 horas
Outras atividades	2 horas
TOTAL	40 horas

Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Metodologia de Pesquisa em Tradução	Noite	GTR020	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Terminologia aplicada à Tradução	Noite	GTR026	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Projeto de Monografia	T	GTR030	Sim	Teórica	Graduação	---

Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	08 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas

Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Jaqueline Pereira de Sousa	11811TRD209	Trabalho de conclusão de curso - TCC	01 horas
Pamela Rodrigues Lamounier	11911TRD207	Trabalho de conclusão de curso - TCC	01 horas

Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Inteligência Emocional e Competência Tradutória: estudos exploratórios	02/05/2022	20/08/2022	Coordenadora	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	04 horas

Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
------------------------	--------	---------	----------------------------	---------------

Não há registros para essa atividade.

Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Laboratório de Extensão e Tradução (LABEEXTTRAD)	09/05/2022	20/08/2022	Coordenadora	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	04 horas

Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro Colegiado de Extensão CECLE	02/05/2022	20/08/2022	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas
Membro Colegiado de Graduação COTRAD	02/05/2022	20/08/2022	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas
Membro do Núcleo de Tradução - NUTRAD	02/05/2022	20/08/2022	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas
Membro de Comissão de Reformulação do PPC da Tradução	02/05/2022	20/08/2022	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas
Membro do Grupo Apoio Estudante ILEEL GAE	02/05/2022	20/08/2022	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas

Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Orientadora de projetos Empresa Junior Babel Traduções	02/05/2022	20/08/2022	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	01 horas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Conselho Científico - Revista de Estudos da Linguagem	02/05/2022	20/08/2022	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	01 horas

Detalhamento das atividades

Atividades de pesquisa
Título do Projeto: Inteligência Emocional e Competência Tradutória: estudos exploratórios Financiamento: Não Início: 02/05/2022 Término: 20/08/2022 Tipo de Participação: Coordenadora Informações complementares: As horas de pesquisa estão sendo utilizadas para elaboração do novo projeto e finalização do relatório do projeto anterior. O novo projeto será submetido ao Consileel em junho/2022. Carga horária: 04 horas

Atividades de extensão
Título do Projeto: Laboratório de Extensão e Tradução (LABEEXTTRAD) Financiamento: Não Início: 09/05/2022 Término: 20/08/2022 Tipo de Participação: Coordenadora Informações complementares: Registro SIEX 25078. Aprovado na CECLE. Carga horária: 04 horas

Atividades Administrativas-Representação
Atividade: Membro Colegiado de Extensão CECLE Início: 02/05/2022 Término: 20/08/2022 Informações complementares: Membro da CECLE conforme PORTARIA DIRILEEL Nº 61, DE 14 DE JULHO DE 2021. Carga horária: 02 horas

Atividades Administrativas-Representação

Atividade: Membro Colegiado de Graduação COTRAD

Início: 02/05/2022

Término: 20/08/2022

Informações complementares:

PORTARIA DIRILEEL Nº 105, DE 04 DE NOVEMBRO DE 2021

Carga horária: 02 horas

Atividade: Membro do Núcleo de Tradução - NUTRAD

Início: 02/05/2022

Término: 20/08/2022

Informações complementares:

Participação obrigatória conforme Regimento ILEEL.

Carga horária: 02 horas

Atividade: Membro de Comissão de Reformulação do PPC da Tradução

Início: 02/05/2022

Término: 20/08/2022

Informações complementares:

Membro da Comissão do PPC conforme PORTARIA PROGRAD Nº 13, DE 26 DE ABRIL DE 2021

Carga horária: 02 horas

Atividade: Membro do Grupo Apoio Estudante ILEEL GAE

Início: 02/05/2022

Término: 20/08/2022

Informações complementares:

Membro do GAE conforme PORTARIA DIRILEEL Nº 44, DE 31 DE MAIO DE 2021.

Carga horária: 02 horas

Outras atividades

Atividade: Orientadora de projetos Empresa Junior Babel Traduções

Início: 02/05/2022

Término: 20/08/2022

Informações complementares:
RESOLUÇÃO CONSILEEL Nº 8, DE 29 DE OUTUBRO DE 2021

Carga horária: 01 horas

Atividade: Membro do Conselho Científico - Revista de Estudos da Linguagem

Início: 02/05/2022

Término: 20/08/2022

Informações complementares:
Conforme consta no site

Carga horária: 01 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 29 de abril de 2022.

Plano de Trabalho aprovado em reunião do Conselho do Instituto de Letras e Linguística (CONSILEEL).

Silvana Maria de Jesus

Docente do Instituto de Letras e Linguística

Maurício Viana de Araújo

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de

Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

Ariel Novodvorski
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Silvana Maria de Jesus**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 29/04/2022 10:45:27, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 24/05/2022 17:41:07, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 14/06/2022 11:25:18, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade por meio do código verificador: **PE1005-SM11-MB29**.